

Numérotation des articles de plantes de pépinières

Description du fichier SORT

État décembre 2022

Introduction

Avec le fichier SORT, JardinSuisse a conçu un fichier qui informe sur l'assortiment des plantes dans les pépinières, ainsi que sur leurs caractéristiques, leurs propriétés et leur utilisation. Le fichier représente un instrument d'aide pour les paysagistes, les architectes-paysagistes, les pépiniéristes, en un mot pour tous ceux qui s'occupent de planification de jardins avec les assortiments de plantes, etc. Le fichier contient en outre une brève description pour une utilisation de textes d'étiquettes.

Le fichier SORT peut être utilisé en relation avec le fichier d'articles ARBRE de JardinSuisse.

Une importante partie de l'assortiment des pépinières suisses et des entreprises suisses de plantes vivaces est décrite dans le fichier SORT. Cette description des plantes facilite considérablement le travail de l'utilisateur puisqu'il peut choisir et sélectionner les plantes selon divers critères. Ce fichier utilisé correctement représente un instrument d'aide très utile. Toutefois, il ne remplace en aucune sorte une connaissance approfondie des plantes.

Le fichier est construit comme fichier relationnel. Divers critères, particulièrement la description des coloris, les caractéristiques des feuilles et de la croissance sont indiqués au moyen d'abréviations. Dans d'autres fichiers relationnels se trouve la clef de ces abréviations en français et en allemand.

Pour l'élaboration de ce fichier, diverses œuvres standards horticoles, en partie des catalogues d'entreprises et des sites Internet, ont été consultées et ce notamment pour les assortiments spéciaux. Une liste de la littérature utilisée se trouve en annexe.

Les descriptions de plantes se basent souvent sur un jugement subjectif d'une plante individuelle. Cette constatation est facile à confirmer lorsqu'on compare les descriptions des plantes dans la littérature horticole ainsi que dans les divers catalogues. Étant donné que le fichier SORT est aussi basé sur un jugement subjectif, il est possible que l'un ou l'autre utilisateur juge différemment une plante individuelle quant à sa couleur de fleurs, son mois de floraison, sa grandeur ou son utilisation.

Il faut aussi préciser à ce sujet que des descriptions de plantes resp. certains critères ont été notés pour autant qu'on a trouvé des indications dans la littérature et dans les catalogues d'entreprises. De plus, certaines indications concernant des critères précis ont été notées seulement quand elles jouaient un rôle dans la création des jardins.

Lors de l'élaboration d'un tel fichier, des fautes peuvent se glisser. JardinSuisse s'efforcera d'améliorer constamment le fichier, c'est-à-dire de combler les lacunes et de supprimer les erreurs. Des informations pertinentes de la part des utilisateurs nous sont d'un grand secours.

Copyright

Il existe le Copyright suivant pour les champs **Kier_1, Kier_2, Kier_3, Kier_4 et Kier_1_3** :

Professor Dr. Peter Kiermeier

“Lebensbereiche der Gehölze”

© Verlagsgesellschaft “Grün ist Leben” mbH 1993

Format des données et livraison du fichier d'articles

Le fichier est disponible aux formats txt et xml.

Pour des questions de volume et de transmission, le fichier SORT et les fichiers complémentaires doivent être comprimés au format.ZIP. Le fichier SORT_xx est livré en commun avec les fichiers relationnels complémentaires ci-après.

BLATTFAR	HERBSTFA
BLATTMER	KIER
BLUEFARB	KIER_4
DUFT	RINDE
FRUCHT	WUCHS
GIFTIGKEIT	

Les fichiers complémentaires permettent l'accès aux diverses abréviations contenues dans les divers champs. Le fichier peut être téléchargé de la plate-forme de téléchargement de Jardin-Suisse www.fichier-d-articles.ch.

Structure du fichier d'articles SORT

Le fichier est organisé selon la structure suivante :

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ max.	Décimale
Champ 1	EAN_2	no EAN sur le nom de la plante	numérique	13	
Champ 2	GATTUNG	genre	caractères	30	
Champ 3	ART	espèce	caractères	30	
Champ 4	SORTE	variété	caractères	30	
Champ 5	MATCHCODE	matchcode	caractères	8	
Champ 6	ARTBEZ_D	désignation article en allemand	caractères	30	
Champ 7	ARTBEZ_F	désignation article en français	caractères	30	
Champ 8	GROESSE	hauteur	numérique	5	2 positions
Champ 9	BREITE	largeur	numérique	5	2 positions
Champ 10	BLUEFARB	couleur des fleurs	caractères	4	
Champ 11	JANUAR	mois de floraison janvier	logique		
Champ 12	FEBRUAR	mois de floraison février	logique		
Champ 13	MAERZ	mois de floraison mars	logique		

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ max.	Décimale
Champ 14	APRIL	mois de floraison avril	logique		
Champ 15	MAI	mois de floraison mai	logique		
Champ 16	JUNI	mois de floraison juin	logique		
Champ 17	JULI	mois de floraison juillet	logique		
Champ 18	AUGUST	mois de floraison août	logique		
Champ 19	SEPTEMBER	mois de floraison septembre	logique		
Champ 20	OKTOBER	mois de floraison octobre	logique		
Champ 21	NOVEMBER	mois de floraison novembre	logique		
Champ 22	DEZEMBER	mois de floraison décembre	logique		
Champ 23	DUFT	parfum	caractères	1	
Champ 24	BLATTFARB	couleur du feuillage	caractères	4	
Champ 25	BLATTMERK	attributs des feuilles	caractères	4	
Champ 26	WUCHS	croissance	caractères	4	
Champ 27	HERBSTFARB	couleur automnale	caractères	4	
Champ 28	FRUCHT	fruits ornementaux	caractères	4	
Champ 29	RINDE	écorce ornementale	caractères	4	
Champ 30	SCHNITT	aptitude à la coupe	logique		
Champ 31	EINHEIM	plante indigène	logique		
Champ 32	BESO_1	caractéristiques particulières 1	caractères	30	
Champ 33	BESO_2	caractéristiques particulières 2	caractères	30	
Champ 34	VOLLSONNIG	emplacement plein soleil	logique		
Champ 35	SONNIG	emplacement ensoleillé	logique		
Champ 36	LICHTSCHAT	emplacement légèrement ombragé	logique		
Champ 37	HALBSCHATT	emplacement mi-ombragé	logique		
Champ 38	SCHATTIG	emplacement ombragé	logique		
Champ 39	TROCKEN	emplacement sec	logique		
Champ 40	MTROCKEN	emplacement moyennement sec	logique		
Champ 41	FRISCH	emplacement frais	logique		
Champ 42	FEUCHT	emplacement humide	logique		
Champ 43	NASS	emplacement très humide	logique		
Champ 44	W_TIEFE_1	profondeur de l'eau 1	numérique	4	2 positions
Champ 45	W_TIEFE_2	profondeur de l'eau 2	numérique	4	2 positions
Champ 46	EINZELSTEL	plante solitaire	logique		
Champ 47	GRUPPENPFL	plante à massif	logique		
Champ 48	HECKEN	plante pour haies	logique		
Champ 49	BODENDECKE	plante tapissante	logique		

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ max.	Décimale
Champ 50	STRASSENBA	arbre d'avenue	logique		
Champ 51	PARKBAUM	arbre pour parcs	logique		
Champ 52	ZIERBAUM	arbre d'ornement (haute-tige)	logique		
Champ 53	UNTERPFLAN	plante pour sous-bois	logique		
Champ 54	LANDSCHAFT	utilisation dans pleine nature	logique		
Champ 55	TROGPFLANZ	plante pour bacs	logique		
Champ 56	KUEBELPFL	plante méditerranéenne	logique		
Champ 57	KIER_1	chiffre selon Kiermeier 1	caractères	2	
Champ 58	KIER_2	chiffre selon Kiermeier 2	caractères	2	
Champ 59	KIER_3	chiffre selon Kiermeier 3	caractères	2	
Champ 60	KIER_4	chiffre selon Kiermeier 4	caractères	2	
Champ 61	KIER_1_3	chiffre selon Kiermeier 1-3	caractères	4	
Champ 62	SIEBER	milieux de vie selon Sieber	caractères	5	
Champ 63	ETI_D	texte étiquette en allemand	caractères	60	
Champ 64	ETI_F	texte étiquette en français	caractères	60	
Champ 65	KONTR_FELD	champ de contrôle	numérique	4	
Champ 66	TOPF	indiquée pour les pots et autres récipients	logique		
Champ 67	GIFT	désignation plantes toxiques	numérique	1	
Champ 68	E_BLUEH	rosiers, à floraison unique	logique		

Explications des différents champs

Champ 1 : EAN_2/numéro EAN sur le nom de la plante

Ce numéro correspond au code standard EAN 13. Le numéro EAN sur le nom de la plante constitue la clé univoque pour le nom de la plante, défini par le genre, l'espèce et la variété. Il peut être utilisé en relation avec le fichier ARBRE de JardinSuisse.

Champs 2-4 : GATTUNG, ART, SORTE/genre, espèce, variété

Les champs genre, espèce et variété comprennent les noms botaniques des plantes. Ils sont désignés selon les règles de la nomenclature botanique. La littérature ayant servi de base et les explications complémentaires figurent dans la description du fichier ARBRE.

Champ 5 : MATCHCODE/matchcode

Le champ doit permettre de trouver rapidement les plantes. Le matchcode est une dénomination abrégée dérivée du genre, de l'espèce et de la variété. Veuillez observer les informations contenues dans la description du fichier ARBRE.

Champs 6-7 : ARTBEZ_D, ARTBEZ_F/désignation article en allemand/français

Le programme utilise les noms courants de plantes en allemand ou en français. Veuillez tenir compte des informations figurant dans la description du fichier ARBRE.

Champ 8 : GROESSE/hauteur :

La hauteur indiquée en mètres est celle qu'une plante atteindra dans des conditions moyennes d'emplacement après 15 à 20 ans. Finalement, selon l'emplacement où la plante est plantée, des variations plus ou moins élevées sont possibles.

Champ 9 : BREITE/largeur

Pour les plantes qui poussent plus en largeur, est indiquée en supplément de la hauteur, la largeur en mètres qui sera atteinte après 15 à 20 ans.

Champ 10 : BLUEFARB/couleur des fleurs

La couleur des fleurs est indiquée sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel BLUEFARB.

Champs 11 - 22 : JANUAR - DEZEMBER/mois de floraison janvier - décembre

Le mois dans lequel fleurit une plante est marqué au moyen d'un 'X'.

Champ 23 : DUFT/parfum

Il est indiqué si une plante est parfumée, soit :

- 1 = fleurs légèrement parfumées
- 2 = fleurs parfumées
- 3 = fleurs très parfumées
- 4 = feuilles parfumées (plantes aromatiques/officinales)

La clef se trouve dans le fichier relationnel DUFT.

Champ 24 : BLATTFARB/couleur du feuillage

La couleur du feuillage est indiquée sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel BLATTFAR.

Champ 25 : BLATTMERK/attributs des feuilles

Les caractéristiques des feuilles comme persistantes, dentelées ou la couleur des bourgeons sont indiquées sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel BLATTMER.

Champ 26 : WUCHS/croissance

Les formes spéciales de croissance comme forme 'pleureur', forme 'colonne' sont indiquées sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel WUCHS.

Champ 27 : HERBSTFARB/couleur automnale

La couleur automnale est indiquée sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel HERBSTFA.

Champ 28 : FRUCHT/fruits ornementaux

La couleur et dans des cas spéciaux la forme du fruit ornemental sont indiquées sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel FRUCHT.

Champ 29 : RINDE/écorce ornementale

Des indications sur une structure particulière ou la couleur de l'écorce sont indiquées sous une forme abrégée. La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel RINDE.

Champ 30 : SCHNITT/aptitude pour la coupe

Un 'X' est marqué pour les plantes qui se prêtent à la coupe (fleurs coupées).

Champ 31 : EINHEIM/plante indigène

Les plantes indigènes sont marquées d'un 'X'. Sont désignées comme indigènes seulement les plantes qui se laissent multiplier générativement ou très simplement par des boutures. Ces plantes se caractérisent par le fait qu'elles offrent habitat et nourriture à nombre d'animaux, sont bien adaptées au climat et aux sols et nécessitent peu de soins. Des formes horticoles comme p.ex. Fagus sylvatica 'Pendula' ne sont pas indiquées comme indigènes.

Champs 32 - 33 : BESO_1, BESO_2/caractéristiques particulières 1, caractéristiques particulières 2

Dans ces champs sont indiquées les particularités d'une plante, p.ex. sur la nécessité d'une coupe ou une recommandation pour une protection hivernale.

Champs 34 – 43 : VOLLSONNIG, SONNIG, LICHTSCHAT, HALBSCHATT, SCHATTIG, TROCKEN, MTROCKEN, FRISCH, FEUCHT, NASS/indications d'emplacement

Les indications d'emplacement correspondent aux milieux de vie selon le Prof. Kiermeier. Son ouvrage est malheureusement épuisé.

Champs 44 - 45 : W_TIEFE_1, W_TIEFE_2/profondeur de l'eau 1, profondeur de l'eau 2

Dans ces champs sont décrites la profondeur supérieure et la profondeur inférieure dont la plante aquatique a besoin. Si la profondeur de l'eau = 0, la plante peut aussi pousser au-delà de l'eau sur les rives.

Champs 46 – 56 : EINZELSTEL, GRUPPENPFL, HECKEN, BODENDECKE, STRASSENBA, PARKBAUM, ZIERBAUM, UNTERPFLAN, LANDSCHAFT, TROGPFLANZ, KUEBELPFL /plante solitaire, plante à massif, plante pour haies, plante tapissante, arbre d'avenue, arbre pour parcs, arbre d'ornement, plante pour sous-bois, utilisation dans pleine nature, plante pour bacs, plante méditerranéenne

Dans ce champ un 'X' indique les possibilités d'utilisation d'une plante, soit :

- Plante solitaire :** La plante est indiquée pour une plantation en solitaire dans un parc ou un jardin.
- Plante à massif :** La plante est indiquée pour une utilisation dans des massifs.
- Plante pour haies :** La plante est indiquée pour une utilisation en haies (taillée ou non taillée).
- Plante tapissante :** La plante est appropriée comme plante couvre-sol.
- Arbre d'avenue :** L'arbre peut être utilisé comme arbre d'allée ou d'avenue.
- Arbre pour parcs :** L'arbre peut être utilisé comme solitaire ou haute-tige dans les parcs.
- Arbre d'ornement :** Pour ces plantes, il s'agit d'un buisson à fleurs cultivé sur haute-tige (p.ex. *Hibiscus*, *Cornus mas*) avec une possibilité d'utilisation correspondante.
- Plante pour sous-bois :** Ces plantes sont indiquées pour la plantation sous des arbres.
- Pleine nature :** Les plantes concernées sont indiquées pour la plantation en pleine nature.
- Plante pour bacs :** La plante est indiquée pour les bacs, p.ex. sur les terrasses, sur les toits et balcons.
- Plante méditerranéenne :** Il s'agit ici de plantes méditerranéennes qui dans le nord des Alpes doivent être en règle générale placées dans des locaux protégés durant l'hiver (p.ex. *Nerium oleander*).
- Plante en pots :** La plante est indiquée pour l'utilisation sur des balcons et terrasses dans des pots et autres récipients.

Champs 57 - 61: chiffres selon Kiermeier et Hansen

Les chiffres selon Kiermeier pour les ligneux et selon Hansen pour les plantes vivaces servent à classer les plantes selon leur milieu de vie, et donc à les planter dans un endroit qui leur conviendra. Ces indications proviennent de deux ouvrages malheureusement épuisés : 'Die Lebensbereiche der Gehölze' du Prof. Kiermeier, Bund deutscher Baumschulen (BdB), 2ème édition 1994 et le troisième tome du manuel BdB-Handbuch Bd. III Stauden, 20ème édition 2001. Celui qui désire approfondir ses connaissances dans ce domaine peut s'adresser à JardinSuisse pour recevoir un document PDF contenant des extraits de ce dernier ouvrage.

Les chiffres 1-3 sont par ailleurs résumés dans le champ 62 KIER_1_3. Une relation peut être établie par ce champ avec le fichier KIER, qui représente la clef du champ. Une description détaillée du fichier se trouve en annexe.

Pour le champ KIER_4, il existe encore un fichier complémentaire relationnel KIER_4, qui donne des renseignements sur le potentiel de croissance d'une plante sous la forme d'une description, et non pas en mètres. Il est également indiqué s'il s'agit d'un sous-arbrisseau ou d'une plante grimpante.

Champ 62: SIEBER/milieu de vie selon Sieber

Les données nécessaires n'ont pas encore été enregistrées dans ce champ. Y seront inscrites les plantes (exclusivement des plantes vivaces) classées selon leur milieu de vie comme elles ont été décrites par le professeur Sieber de la Haute école spécialisée de Weihenstephan. À ce sujet, nous vous prions de vous référer au livre BdB-Handbuch III, Stauden (seulement en langue allemande), qui contient en annexe la description des milieux de vie et donne pour chaque plante le milieu de vie approprié dans lequel elle prospère et s'épanouit. Un extrait de cet ouvrage peut être obtenu au format PDF auprès de JardinSuisse.

Champs 63 - 64: ETI_D, ETI_F/texte étiquette en allemand, français

Ici se trouve une brève description des plantes en allemand resp. en français, pour l'impression des étiquettes de plantes. Les critères suivants ont été retenus: grandeur de la plante, couleur des fleurs et mois de floraison, couleurs particulières de feuilles ou couleur automnale spéciale, les emplacements ensoleillés, mi-ombragés et ombragés, pour une partie des plantes vivaces également les principaux buts d'utilisation. En raison du manque de place à disposition (30 caractères), seul le critère le plus important a pu être indiqué.

Champ 65: KONTR_FELD/champ de contrôle

Ce champ est utilisé par JardinSuisse à des fins internes et pour le remaniement du fichier. Les autres utilisateurs peuvent également utiliser ce champ, toutefois lors de la reprise d'une nouvelle version du fichier, toutes ces données sont automatiquement effacées.

Champ 66: TOPF/indiquée pour les pots et autres récipients

Il est précisé dans ce champ si une plante est également indiquée pour les pots et autres récipients placés sur les balcons et les terrasses.

Champ 67: GIFT/désignation plantes toxiques

Nous nous conformons aux recommandations de Clinitox: www.giftpflanzen.ch.

Il est précisé dans ce champ si une plante est comestible (0), toxique (1) ou « n'est pas destinée à la consommation » (2). La clef des abréviations se trouve dans le fichier relationnel GIFTIGKEIT.

Ne nous saurions être responsables de tous préjudices qui découleraient de nos données.

Champ 68: E_BLUEH/floraison unique

Sont mentionnés dans ce champ les rosiers arbustes et les rosiers grimpants à floraison unique.

JardinSuisse
Département professionnel Production/Pépinières

Bibliographie

- Bärtels A., Enzyklopädie der Gartengehölze, Eugen Ulmer GmbH & Co., Stuttgart, 1. Aufl., 2001.
- Jelitto/Schacht/Simon, Die Freilandschmuckstauden, Band 1 und 2, 1. Aufl., Stuttgart 2002
- Krüssmann G., Handbuch der Laubgehölze, Band 1-3, Berlin und Hamburg, 2. Aufl. ,1976-1978
- Krüssmann G., Handbuch der Nadelgehölze, 2. Auflage Berlin und Hamburg, 1983
- Hansen R. und Müssel H.: Lebensbereiche und Kennziffern für Stauden, Weihenstephan
- Kiermeier P.: Die Lebensbereiche der Gehölze eingeteilt nach dem Kennziffersystem, Pinneberg, 1994 (Vergriffen).
- Hoffman M.H.A.; Namenliste Gehölze, 2021-2025, List of Names of Woody Plants, Naktuinbouw, Roelofarendsveen, The Netherlands, 2021
- Hoffman M.H.A.; Namenliste Stauden, 2021-2025, List of Names of Perennials, Naktuinbouw, Roelofarendsveen, The Netherlands, 2021
- BdB-Handbuch Band I Laubgehölze, 18. Auflage, Pinneberg, 1997
- BdB-Handbuch Band II, Nadelgehölze und Rhododendron, 17. Auflage, Pinneberg, 1998
- BdB-Handbuch Band III, Stauden, 20. Auflage, Pinneberg 2001
- BdB-Handbuch und CD-ROM Band IV, Rosen, 4. Auflage, Pinneberg, 1999
- BdB-Handbuch Band V, Gehölzsortimente und ihre Verwendung, 11. Auflage, Pinneberg, 1996
- BdB-Handbuch Band VIIA, Wildstauden für Wiesen und andere Freiflächen, 8. Auflage, Pinneberg, 1996
- BdB-Handbuch Band VIIB, Wildstauden für Schattenflächen und Säume, 5. Auflage, Pinneberg, 1997
- BdB-Handbuch Band VIIC, Wildstauden des Wassers und des Wasserrandes, 1. Auflage, Pinneberg, 1997
- BdB-Handbuch Band VIII, Wildgehölze des mitteleuropäischen Raumes, 8. Auflage, Pinneberg, 1996
- BdB-Ratgeber Beet-, Balkon- und Kübelpflanzen, 1. Auflage, Pinneberg, 1997
- Lauber K., Wagner G., Flora Helvetica, Verlag Paul Haupt, Bern, 6. Aufl., 2018
- Zander, Enzyklopädie der Pflanzennamen, Verlag Eugen Ulmer GmbH & Co., Stuttgart, 19. Aufl., 2014
- Warda H.-D., Das Grosse Buch der Garten- und Landschaftsgehölze, Bruns Pflanzen Export GmbH, Bad Zwischenahn, 2. Aufl., 2002.
- Catalogues d'entreprises
- Internet, Apps

Numérotation des articles de plantes de pépinières

Description des fichiers KIER et KIER_4

Le fichier SORT est constitué des deux fichiers complémentaires relationnels KIER et KIER_4.

Le fichier KIER est une clé pour accéder aux 3 premiers chiffres des milieux de vie selon le Prof. Dr Peter Kiermeier pour les ligneux et les Prof. Dr Richard Hansen et Hermann Müssel pour les plantes vivaces. La relation au fichier SORT est assurée par le champ KIER_1_3.

Structure du fichier KIER

Le fichier contient des champs qui concernent les milieux de vie pour ligneux selon Kiermeier tout comme les milieux de vie pour plantes vivaces selon Hansen/Müssel. D'autres champs portent soit uniquement sur les milieux de vie selon Kiermeier ou uniquement sur les milieux de vie selon Hansen/Müssel.

Les champs peuvent en principe être subdivisés en 13 groupes. Les champs 1-3 sont les champs d'en-tête qui regroupent de manière générale les plantes dans leurs milieux de vie.

Suivent les groupes suivants :

- Humidité du sol (champs 4-9)
- Réaction du sol (champs 10-16)
- Teneur en calcaire du sol (champs 17-19)
- Nature du sol (champs 20-30)
- Teneur en éléments nutritifs (champs 31-33)
- Conditions du vent (champ 34)
- Besoins de lumière (champs 35-40)
- Besoins de chaleur (champs 41-46)
- Risques de gel des plantes (champs 47-53)

Les groupes suivants se rapportent tout particulièrement aux plantes vivaces :

- Degré de colonisation du sol par les racines (champs 54-57)
- Données sur feuilles flottantes et profondeurs recommandées de l'eau (champs 58-61)
- Sociabilité des plantes vivaces (champs 62-66)

Nous avons ci-après organisé la structure de telle façon à ce que tous les champs nécessaires pour les milieux de vie selon Kiermeier et/ou selon Hansen/Müssel soient présentés séparément. Une série de champs paraît donc deux fois dans la structure décrite ci-après.

Structure pour les milieux de vie des ligneux selon Kiermeier :

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ
Champs d'en-tête :				
Champ 1	KIER_1_3	milieux de vie selon Kiermeier	caractères	4
Champ 2	HAUPTGRUPP	définition du milieu de vie	caractères	50
Champ 3	LAGE	description du milieu de vie	caractères	100
Humidité du sol :				
Champ 4	TROCKEN	sec	logique	
Champ 5	MTROCKEN	moyennement sec	logique	
Champ 6	FRISCH	frais	logique	
Champ 7	FEUCHT	humide	logique	
Champ 8	NASS	très humide	logique	
Champ 9	DURCHLAESS	perméable	logique	
Réaction du sol :				
Champ 10	STARKSAUER	fortement acide	logique	
Champ 11	SAUER	acide	logique	
Champ 12	SCHWASAUER	légèrement acide	logique	
Champ 13	NEUTRAL	neutre	logique	
Champ 14	SCHWALKAL	faiblement alcalin	logique	
Champ 15	ALKALISCH	alcalin	logique	
Champ 16	STARKALKAL	fortement alcalin	logique	
Teneur en calcaire du sol :				
Champ 17	KALKBEVORZ	plante calcicole	logique	
Champ 18	UEBERWKALK	sol à dominante calcaire	logique	
Champ 19	KALKMEIDEN	plante calcifuge	logique	
Nature du sol :				
Champ 20	KIES	gravier	logique	
Champ 21	SAND	sable	logique	
Champ 22	LEHMIGSAND	sable limoneux	logique	
Champ 23	SANDIGLEHM	limon sableux	logique	
Champ 24	LEHM	limon	logique	
Champ 25	SCHWERLEHM	limon lourd	logique	
Champ 26	TON	argile	logique	
Champ 27	MOOR	marais	logique	

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ
Champ 28	TORF	tourbe	logique	
Champ 29	HUMOS	humifère	logique	
Champ 30	MINERALIS	minéral	logique	

Teneur en éléments nutritifs :

Champ 31	NAEHRARM	pauvre en éléments nutritifs	logique	
Champ 32	MAESSIGNAE	modérément riche en éléments nutritifs	logique	
Champ 33	NAEHRREICH	riche en éléments nutritifs	logique	

Conditions du vent :

Champ 34	WINDGESCHU	emplacement à l'abri du vent	logique	
----------	------------	------------------------------	---------	--

Besoins de lumière :

Champ 35	VOLLSONNIG	plein soleil	logique	
Champ 36	SONNIG	ensoleillé	logique	
Champ 37	ABSONNIG	tête au soleil pied à l'ombre	logique	
Champ 38	LICHTSCHAT	légèrement ombragé	logique	
Champ 39	HALBSCHATT	mi-ombragé	logique	
Champ 40	SCHATTIG	ombragé	logique	

Besoins de chaleur :

Champ 41	HITZEVERTR	résiste à la chaleur	logique	
Champ 42	WAERMELIEB	aime la chaleur	logique	
Champ 43	MWARM	endroit modérément chaud	logique	
Champ 44	KUEHL	endroit frais	logique	
Champ 45	KALT	endroit froid	logique	
Champ 46	SEHRKALT	endroit très froid	logique	

Risques de gel :

Champ 47	SPAETFROST	vulnérable au gel printanier	logique	
Champ 48	SFROSTEMPF	très sensible au gel	logique	
Champ 49	FROSTEMPF	sensible au gel	logique	
Champ 50	MAESSIGFRO	modérément résistant au gel	logique	
Champ 51	MEISTFROST	résistant en général au gel	logique	
Champ 52	FROSTHART	résistant au gel	logique	
Champ 53	ABSOLFFROST	absolument résistant au gel	logique	

Structure pour les milieux de vie des ligneux selon Hansen/Müssel :

Les milieux de vie selon Hansen/Müssel sont également décrits dans le fichier KIER_4. Si les champs sont en partie les mêmes que pour la description des feuillus, d'autres champs séparés concernent uniquement les plantes vivaces.

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ
Champs d'en-tête :				
Champ 1	KIER_1_3	milieux de vie selon Hansen/Müssel	caractères	4
Champ 2	HAUPTGRUPP	définition du milieu de vie	caractères	50
Champ 3	LAGE	description du milieu de vie	caractères	100

Humidité du sol :

Champ 4	TROCKEN	sec	logique	
Champ 5	MTROCKEN	moyennement sec	logique	
Champ 6	FRISCH	frais	logique	
Champ 7	FEUCHT	humide	logique	
Champ 8	NASS	très humide	logique	
Champ 9	DURCHLAESS	perméable	logique	

Teneur en calcaire du sol :

Champ 17	KALKBEVORZ	plante calcicole	logique	
Champ 18	OBFRWKALK	sol à dominante calcaire	logique	
Champ 19	KALKMEIDEN	plante calcifuge	logique	

Nature du sol :

Champ 20	KIES	gravier	logique	
Champ 21	SAND	sable	logique	
Champ 22	LEHMIGSAND	sable limoneux	logique	
Champ 23	SANDIGLEHM	limon sableux	logique	
Champ 24	LEHM	limon	logique	
Champ 25	SCHWERLEHM	limon lourd	logique	
Champ 26	TON	argile	logique	
Champ 27	MOOR	marais	logique	
Champ 28	TORF	tourbe	logique	
Champ 29	HUMOS	humifère	logique	
Champ 30	MINERALIS	minéral	logique	

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ
Teneur en éléments nutritifs :				
Champ 31	NAEHRARM	pauvre en éléments nutritifs	logique	
Champ 32	MAESSIGNAE	modérément riche en éléments nutritifs	logique	
Champ 33	NAEHRREICH	riche en éléments nutritifs	logique	
Conditions du vent :				
Champ 34	WINDGESCH	emplacement à l'abri du vent	logique	
Besoins de lumière :				
Champ 35	VOLLSONNIG	plein soleil	logique	
Champ 36	SONNIG	ensoleillé	logique	
Champ 37	ABSONNIG	tête au soleil pied à l'ombre	logique	
Champ 38	LICHTSCHAT	légèrement ombragé	logique	
Champ 39	HALBSCHATT	mi-ombragé	logique	
Champ 40	SCHATTIG	ombragé	logique	
Besoins de chaleur :				
Champ 41	HITZEVERTR	résiste à la chaleur	logique	
Champ 42	WAERMELIEB	aime la chaleur	logique	
Champ 43	MWARM	endroit modérément chaud	logique	
Champ 44	KUEHL	endroit frais	logique	
Champ 45	KALT	endroit froid	logique	
Champ 46	SEHRKALT	endroit très froid	logique	
Degré de colonisation du sol par les racines :				
Champ 54	OFFEN	ouvert	logique	
Champ 55	KAUMDURCHW	peu colonisé par les racines	logique	
Champ 56	DURCHWURZE	colonisé par les racines	logique	
Champ 57	SJAHRDURCH	colonisé depuis des années par les racines	logique	
Feuilles flottantes et profondeurs d'eau :				
Champ 58	MITSCHWIMM	plante avec feuilles flottantes	logique	
Champ 59	OSCHWIMMBL	plante sans feuilles flottantes	logique	
Champ 60	SCHWIMMPFL	plante flottante	logique	
Champ 61	WASSERTIEFE	profondeur d'eau recommandée	caractères	9

Numéro du champ	Nom du champ	Contenu du champ	Type du champ	Longueur du champ
Sociabilité :				
Champ 62	SOLITAER	solitaire	logique	
Champ 63	KLGRUPPE	petit groupe	logique	
Champ 64	GRGRUPPE	grand groupe	logique	
Champ 65	GRKOLONIE	grande colonie	logique	
Champ 66	GROSSFLAE	grandes surfaces	logique	

Structure du fichier KIER_4

selon Kiermeier :

Champ 1	KIER_4	chiffres selon Kiermeier 4	caractères	2
Champ 2	WUCHS_D	groupe de croissance en allemand	caractères	31
Champ 3	WUCHS_F	groupe de croissance en français	caractères	31
Champ 4	HOEHE	hauteur des ligneux	caractères	10

selon Hansen/Müssel :

Champ 1	KIER_4	chiffres selon Hansen/Müssel 4	caractères	2
Champ 2	WUCHS_D	croissance et autre	caractères	31
		caractéristique en allemand		
Champ 3	WUCHS_F	croissance et autre	caractères	31
		caractéristique en français		